

Bedienungsanleitung

Instruction

Instructions de Service



50340

Bahnsteig



Der LGB-Bahnsteig 50340

verkleidet alle geraden LGB-Gleise in niveaugleicher Höhe mit den Schienen. Er wird überall dort eingesetzt, wo auch bei den großen Bahnen das Begehen und Befahren von Gleisen erlaubt ist; also in

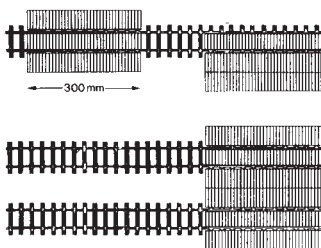
- Personenbahnhöfen als Bahnsteig
- Güterbahnhöfen als Ladestraße
- Haltestelleninseln als Straßenbahngleis

Bild 1 Eine Straßenbahn-Haltestelle mit Hintergrund-Häusern aus dem „Playmobil-Sortiment“.



®

Bild 2/3 Das Einbetten der Gleise kann ein- oder mehrgleisig erfolgen. Durch Hinzufügen mehrerer Platten wird der Bahnsteig verbreitert oder in Längsrichtung verlängert.

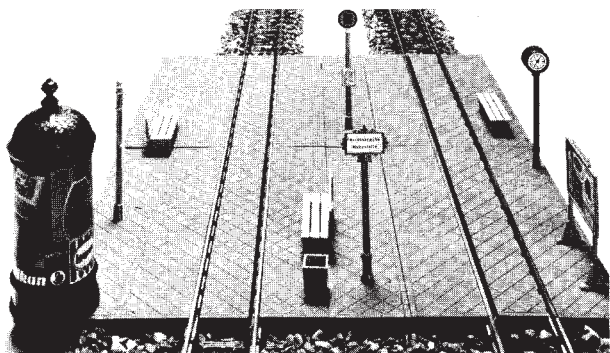
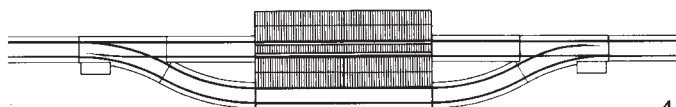
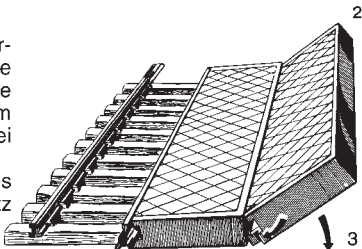


Einige Montage- und Basteltips zeigen die vielen Möglichkeiten des Aufbaus.

Bahnsteigverbreiterung

Bild 3 Die Bahnsteigplatten werden am Schienenstoß unter die Schienenprofile geklemmt. Die Einhängenasen dienen auch zum Anklemmen weiterer Platten bei Bahnsteigverbreiterungen.

Bild 4 Einbettung der Gleise eines Personenbahnhofes mit 1 Satz „Bahnsteig-Plattformen 50340“.

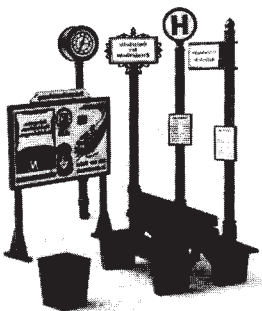


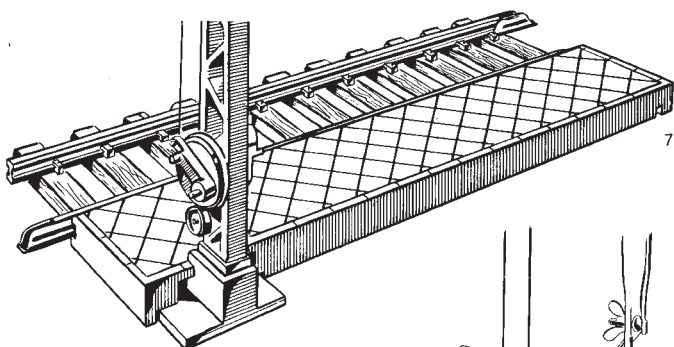
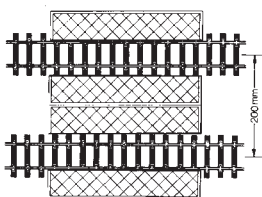
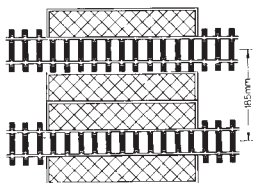
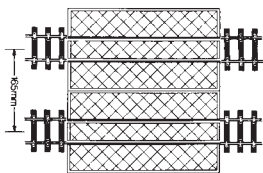
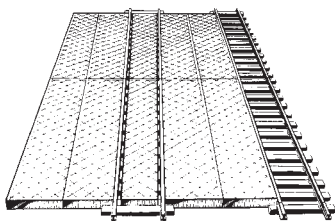
Der LGB-Haltestellen-Set 50330

enthält unentbehrliche Requisiten für die Ausschmückung von Bahnhöfen und Straßenbahnhaltestellen:

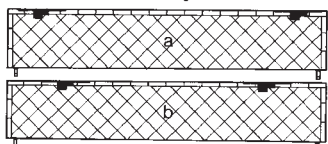
Bild 5 Der 8-teilige Bausatz ist auf Bahnsteigen 50340 leicht aufzubauen: Die Unterseiten der breiten Bahnsteigplatten enthalten vorgebohrte Stecklöcher. An vorgesehener Stelle wird mit einem Spiralbohrer $\varnothing 5$ mm die Grundplatte vollends durchbohrt. Hier lassen sich dann Haltestellenschilder dreier Stilepochen oder eine Bahnhofsuhr einstecken.

Bild 6 Haltestellen-Set 50330 mit Haftetiketten.

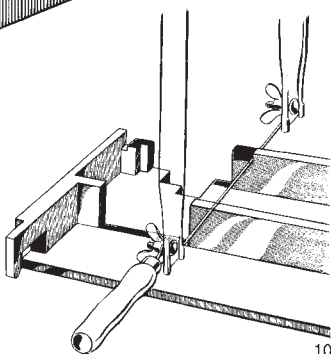




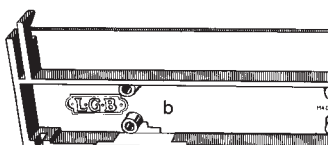
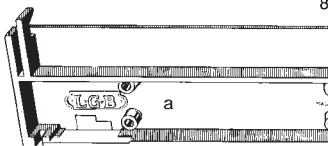
7



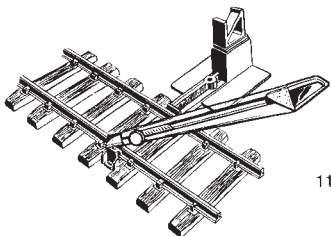
8



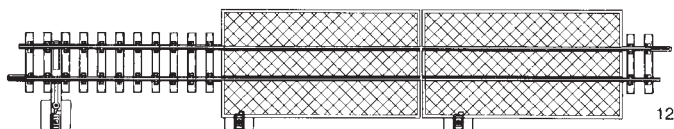
10



9



11



12

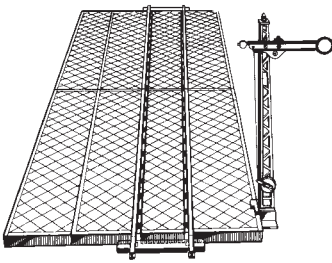


Fig. 1 A tram stop with background houses from the "Playmobil" assortment.

Figs. 2/3 You can level the tracks on one or more tracks. By adding additional sections, you can widen or lengthen the platform.

Maste an der Bahnsteigkante

Bild 7 Signale oder Oberleitungsmaste können mit Hilfe eines kleinen Basteltips auch an der Bahnsteigkante aufgestellt werden.

Bild 8 An den beiden Enden der breiten Plattform sind auf der Unterseite Markierungen eingraviert. An diesen Stellen können mit einer Laubsäge Ausschnitte für einen eingesetzten Mastsockel vorgesehen werden (Bahnsteigplatte a).

Bild 9 Die Bahnsteigplatte (b) verwendet man nur, wenn dieser Mast um eine Gleisschwelle zurückgesetzt werden soll.

Bild 10 Bei richtigem Aussägen paßt der Ausschnitt genau um den Sockel eines Streckenmastes oder Flügelsignales.

Bild 11 Mit einem Bastelmesser wird noch die Griffnase des Gleischnappers entfernt.

Bild 12 Oberleitungsmaste in Bahnsteigbereich.

Some Assembly and Crafting Tips

show many possibilities for expansion.

Widening the Platform

Fig. 3 The platform sections are clipped onto the rail joint under the rail reinforcement. The protruding lugs enable you to fit additional sections when the platform is widened.

Fig. 4 Levelling the track of a passenger station with one set of "50340 platform sections".

The LGB 50330 Stop Set

contains the pieces needed to decorate railroad stations and tram stops.

Fig. 5 The 8-piece set can be easily fit to 5024 platforms. The undersides of the wide platform sections have pre-drilled fastening holes. The back plate can be fully drilled with a 5 mm dia. drill to enable stop signs from 3 time periods or a railroad station clock to be fitted.

Fig. 6 The 50330 stop set with stickers.

The Mast Located on the Edge of the Platform

Fig. 7 Signal for overhead wiring masts can be set up on the edge of the platform with the aid of a small crafting tip.

Fig. 8 There are markings imprinted on the underside of both ends of the wide platforms. With a fretsaw, openings can be cut at these marked positions to fit the mast base (platform section a).

Fig. 9 Platform section (b) is only used when the mast position is to be set back by one sleeper width.

Fig. 10 If the opening is cut correctly, the cut-out will fit perfectly around the base of a section mast or a wing rail signal.

Fig. 11 The starting rod of the rail impulse coupling is removed with a hobby knife.

Fig. 12 Overhead wiring masts in the platform region.



5034

The LGB Platform

Raises all straight LGB track sections to the same level as the rails. It can be used everywhere where walking or driving over tracks is allowed.

- at passenger stations as platforms
- at freight stations as a loading ramp
- at stop islands as a tram track

The LGB mini people don't want to trip over the tracks either.

50340**Quai LGB**

au même niveau que les rails, il s'appuie sur les voies droites LGB. Il peut être placé partout là où, comme pour les véritables chemins de fer, le passage et la circulation sur les voies sont autorisés, c'est à dire:

- quai pour gare de voyageurs
- rampe de chargement pour gare de marchandises
- îlot d'arrêt pour voie de tram.

Bien évidemment les personnages miniatures LGB n'ont aucune intention de trébucher sur les rails.

Figure 1 Arrêt des trams avec, en arrière plan, des maisons provenant de «l'assortiment Playmobil».

Figure 2 et 3 Encastrement unique ou multiple des voies. L'utilisation d'une ou plusieurs plaques permet d'élargir ou encore d'allonger le quai.

Quelques conseils de montage et de bricolage

pour vous permettre de voir les nombreuses possibilités d'agrandissement.

Elargissement des voies

Figure 3 Les joints de rails placés sous le profil permettent de fixer les plaques de quais. D'autres plaques peuvent, grâce aux talons, être ainsi accrochées pour obtenir une largeur plus importante des voies.

Figure 4 Le set «plateformes pour quai 50340» permet l'encastrement des voies pour gare de voyageurs.

Le set d'arrêts LGB 50330

comprend des éléments absolument indispensables pour embellir les gares et les arrêts.

Figure 5 il est fort simple de mettre le set de 8 éléments sur les quais 50340. Sur les côtés des plaques des trous ont été prévus pour permettre de les fixer. Il suffit d'utiliser un forêt de 5 mm pour parfaire les ouvertures dans lesquelles vous pourrez fixer des panneaux d'arrêts stylisés (trois époques différentes) ou bien encore une horloge de gare.

Figure 6 Set d'arrêts 50330 avec étiquettes autocollantes.

Mâts pour bords de quais

Figure 7 En suivant le petit conseil de bricolage suivant vous pourrez également placer les mâts pour les signaux ou les fils de contact sur les bords des quais.

Figure 8 Aux deux extrémités inférieures de la grande plateforme se trouvent des repères qui ont été gravés. Pour placer un socle de mât (plaque quai a) vous pourrez découper ces endroits prévus à l'aide d'une scie à contourner.

Figure 9 La plaque de quai (b) n'est à utiliser que pour permettre de décaler le mât d'une traverse.

Figure 10 Si la découpe est faite soigneusement elle s'adaptera parfaitement au socle du mât de ligne ou de sémaphore.

Figure 11 Utiliser un couteau de bricolage pour éliminer le talon d'engrènement du déclic de voie.

Figure 12 Mâts de fil de contact en zone de quai de gare.

Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen.

Not suitable for children under 8 years of age. This is due to the fact that design necessary sharp edges and corners are present.

N'est pas approprié pour les enfants en-dessous de 8 ans, à cause de la présence de bords vifs et pointus, exigés pour le modèle et son fonctionnement.

No adecuado para niños menores de 8 años, debido a cantos y puntas peligrosos condicionados por la función o el modelo.

Non adatto per bambini sotto gli 8 anni in quanto per motivi funzionali e costruttivi vi sono spigoli vivi e punte aguzze.

Niet geschikt voor kinderen onder 8 jaar, omdat het model scherpe randen en uitsteeksels heeft, die modelbouwtechnisch noodzakelijk zijn.

Verpackung und Betriebsanleitung aufbewahren!

5/94 SC

Tenere il cartone da imballare e l'istruzione per l'uso!

Please keep the cardbox and the instruction leaflet.

Guardar el cartón de embalaje y la instrucción para el uso!

Gardez l'emballage et la mode d'emploi, s'il vous plaît.

Verpakking en gebruiksaanwijzing beware!

Änderungen der technischen Ausführungen vorbehalten.

We reserve the right to make technical alterations without prior notice.

Modifications de constructions réservées.

5034/12

1,6.02.96 PF

**ERNST PAUL LEHMANN
PATENTWERK**

Saganer Str. 1-5 · D-90475 Nürnberg



**made
in
Germany**